



OGS

Istituto Nazionale
di Oceanografia
e di Geofisica
Sperimentale

Borgo Grotta Gigante 42/c
34010 Sgonico (Trieste)
c. fisc./p.iva: 00055590327
tel. +39 040 21401
ogs@pec.it
www.ogs.it

Sgonico, 31/12/2025

Al Direttore di Sezione OCE

Dott. Cosimo Solidoro

Gruppo di Supporto OCE

Oggetto: Richiesta di avvio procedura di acquisto WERA MIC-3321C CPCI internal computer per il sistema Radar WERA HFR di Capo Granitola.

Con la presente si richiede l'acquisto di un WERA MIC-3321C CPCI internal computer per il sistema Radar WERA HF di Capo Granitola inclusivo dell'ultima versione del software per HFR WERA.

E' stato acquisito il seguente preventivo dalla casa costruttrice della strumentazione: G251107-OGS_CPCI.pdf del fornitore Helzel che soddisfa a pieno le esigenze del progetto e il quale prezzo è congruo.

La spesa totale stimata di € 3.000,00 più IVA come meglio dettagliato nel preventivo, trova copertura sul progetto iscritto a bilancio con codice: I WAVENET_comm.4378_art.289_trsl e non verrà esposta a rendiconto.

Visto il D. Lgs. n. 81/2008 e s.m.i. e considerata la natura dei servizi complementari alla fornitura dei beni oggetto del contratto da stipulare non si è proceduti alla redazione del DUVRI ed alla valutazione dei costi della sicurezza per rischi da interferenza, quantificati in € 000,00.

Ringraziando per l'attenzione e restando a disposizione per ogni eventuale necessità, porgo i miei più cordiali saluti.

Allegati:

- Preventivo - G251128-OGS_CPCI dd 28/11/2025 Helzel

Laura Ursella - Firma



OGS

Istituto Nazionale
di Oceanografia
e di Geofisica
Sperimentale

Laura Ursella- Responsabile di Progetto -
Firma

Laura Ursella

Istituto Nazionale di Oceanografia e di Geofisica
Sperimentale - OGS
Borgo Grotta Gigante 42/C
34010 - Sgonico (TS) ITALY

Helzel Messtechnik GmbH

Carl-Benz-Str. 9
24568 Kaltenkirchen
Germany
Phone: +49 4191 9520 – 0
Fax: +49 4191 9520 – 40
E-mail: hzm@helzel.com
Web: www.helzel.com
ISO 9001:2015 certified

QUOTATION

G251128-OGS_CPCI.docx
Date: 2025-11-28
Your inquiry: Per Email, 28-Nov-2025
Contact: goomez@helzel.com

Dear Salvatore,

As requested please find attached our quotation for the last new (old stock) WERA MIC-3321C CPCI computer, which we are offering at a reduced price with a one year warranty if operated in an air-conditioned environment.

It is 100% compatible to your WERA system, while newer models of CPCI computer will require some modifications to your Frequency Control Rack (FCR).

This CPCI computer has just been fitted with a new BIOS battery and tested in another WERA system.

If this CPCI computer does not solve the problem with your WERA system you may send it back to us - as long as the CPCI computer arrives back here intact and in the same condition as it is now.

Pos.	Qty.	Unit	Description	Price/Unit EUR	Total EUR
01	1	unit	WERA MIC-3321C CPCI computer, tested Including latest firmware ¹ for a WERA HF radar system	3 000.00	3 000.00
Total value excl. tax					3 000.00

¹ By ordering this software you are accepting the licence agreement below.

All prices are exclusive any tax or duty.

Terms of payment:

Terms of delivery:

Estimated time for packing EXW Kaltenkirchen:

This quotation is valid until

After pickup, acceptance and receipt of invoice

ExWorks (EXW) 24568 Kaltenkirchen, D-Germany

1 working day after announcing date for pickup

31st of December 2025

With kind regards,
Helzel Messtechnik GmbH

Leif Petersen

End User License Agreement for WERA[®] System Software

- §1 **Licence:** The copyright of WERA System Software and its documentation is owned by Helzel Messtechnik GmbH. Subject to the terms of this licence you are granted a non-exclusive right to install and use WERA System Software on a single machine and make a single copy of WERA System Software for backup purposes only. HELZEL guarantees that WERA System Software operates on hardware having the same or better specifications than the originally delivered system.
- §2 **Your obligations:** You hereby undertake: not to sub-license, rent, lease, loan or distribute WERA System Software or its documentation other than as expressly authorised by this licence. You shall indemnify Helzel Messtechnik fully against all liabilities, costs and expenses, which Helzel Messtechnik may incur to a third party as a result of your breach of any of the provisions of this agreement.
- §3 **Limited Warranty:** Helzel Messtechnik warrants that WERA System Software media is free from defects in manufacture. Helzel Messtechnik will replace any defective media at no charge, subject to notification of the defect within thirty (30) days of the date of the commencement of this licence and this shall be your sole remedy for any such defect. WERA System Software and any documentation are provided AS IS and all warranties whether express, implied, statutory or otherwise, relating in any way to the subject matter of this agreement or to this agreement generally, including without limitation, warranties as to: quality; fitness; merchantability; correctness; accuracy; reliability; correspondence with any description or sample, meeting your or any other requirements; uninterrupted use; compliance with any relevant legislation and being error or virus free are excluded. Where any legislation implies in this agreement any term, and that legislation avoids or prohibits provisions in a contract excluding or modifying such a term, such term shall be deemed to be included in this agreement. However, the liability of Helzel Messtechnik for any breach of such term shall if permitted by that legislation be limited, at Helzel Messtechnik's option, to any one or more of the following: if the breach related to goods: the replacement of the goods or the supply of equivalent goods; the repair of such goods; the payment of the cost of replacing the goods or of acquiring equivalent goods; or the payment of the cost of having the goods repaired; and if the breach relates to services: the supplying of the services again; or the payment of the cost of having the services supplied again.
- §4 **Limitation of Liability:** Except for personal injury (including sickness and death) and the Limited Warranty, Helzel Messtechnik shall not be under any liability to you in respect of any loss or damage (including consequential loss or damage) however caused, which may be suffered or incurred or which may arise directly or indirectly in respect to the supply of goods or services pursuant to this agreement or the failure or omission on the part of Helzel Messtechnik to comply with its obligations under this agreement.
- §5 **Duration:** The licence commences upon payment of the licence fee and is granted in perpetuity, but may be terminated without notice in the following circumstances: if you breach any term of this agreement; if you become the subject of insolvency proceedings; if you, being a firm or partnership, are dissolved; or if you destroy WERA System Software and documentation for any reason. Upon termination, you or your representative shall destroy any remaining copies of WERA System Software and documentation or otherwise return or dispose of such material in the manner directed by Helzel Messtechnik. Termination pursuant to this clause shall not affect any rights or remedies, which Helzel Messtechnik may have otherwise under this licence or at law.
- §6 **Assignment:** You may only transfer all your rights and obligations under this licence to another party if you supply to the transferee a copy of this agreement, the licence information and all other documentation including proof of ownership and the original supply diskettes or media unaltered in any way. Your licence is then terminated. If WERA System Software is licensed in multiples of two or more (for example a pack) it may only be transferred in its entirety. Individual licences to such components cannot be transferred.
- §7 **Waiver:** Failure or neglect by Helzel Messtechnik to enforce at any time any of the provisions of this agreement shall not be construed or deemed to be a waiver of Helzel Messtechnik's rights under this licence. If any provision of this agreement is held invalid, unenforceable or illegal for any reason, this agreement shall remain otherwise in full force apart from such provision or part provision, which shall be deemed, deleted.
- §8 **License Agreement:** The user hereby accepts the characteristics, the limits and the uncertainties of the meteorology and oceanography. The user acknowledges that:
- that it is the user's sole responsible for the use of data and information for its own requirements;
 - that Helzel Messtechnik shall not be held liable for any direct or indirect damage resulting from the use or interpretation of data and reports;
 - that use and communication of data and reports provided by WERA systems and software are the user's sole responsibility.
- §9 **Effective Date of this Agreement:**
The user accepts this agreement by using the WERA system and software.